

Ging ein Mäd - chen Gras zu mä - - hen, mäh - te in des Wein - bergs
 Za - lo děv - če, za - lo trá - - vu, ne - da - le - ko vi - no -
 Went a maid - en fair a - may - - ing, o'er the sum - mer - mea - dows

Ging ein Mäd - chen Gras zu mä - - hen,
 Za - lo děv - če, za - lo trá - - vu,

Nä - - he. Und der Herr sieht zu der Flin - ken,
 hra - - du. Pán se na ňu zo - kna dí - vá,
 stray - - ing; cut the grass hard by the vine - yard...,

mäh - te in des Wein - bergs Nä - he. Und der Herr sieht zu der Flin - ken,
 ne - da - le - ko vi - no - hra - du. Pán se na ňu zo - kna dí - vá,

aus dem Fen - ster tät er win - ken. „Kut - scher, span - ne an den Wa - gen!
 on si na ňu ru - kú ký - vá. Ši - ruj, ko - či, ši - ruj ko - ně,
 In the di - stance stood the land - lord; came a - rid - ing o'er the mea - dows,

aus dem Fen - ster tät er win - - ken.
 on si na ňu ru - kú ký - - vá.

In die Fel - der will ich fah - ren! Ü - bers Feld den Weg sie nah - men,
 po - je - de - me vši - ré po - le. Ši - ré po - le pro - již - dža - li,
 toward the eve - tide's deep'n - ing sha - dows; till he stood be - side the maid - en,

In die Fel - der will ich fah - ren.
 Po - je - de - me vši - ré po - le. Ü - bers Feld den Weg sie
 Ši - ré po - le pro - již -

cresc. e stringendo

bis sie zu dem Mäd-chen ka - - men. „Hast gemäht auf mei-nem Lan - de.
 až sa k dě - vča - ti do - sta - - li. Daj nám, děv - če, daj nám zá - loh,
 by her cart with fresh grass lad - - en: "Tis my land that thou art mow - ing

stringendo

nah - men, bis sie zu dem Mäd-chen ka - men.
 dža - li, až sa k dě - vča - ti do - sta - li.

f rit. > *f a tempo* *dim.*

„Gib mir schnell ein Stück zum Pfan - de" Muß - te sie ihr Kopf - tuch las - sen,
 žes na pan - ském trá - vu ža - lol Dá - va - la jim svú plach - ti - čku,
 "hence a for - feit thou art ow - ing" With no look did he re - buke her,

„Gib mir schnell ein Stück zum Pfan - de" Muß - te sie ihr Kopf - tuch las - sen,
 Daj nám, děv - če, daj nám zá - loh! Dá - va - la jim svú plach - ti - čku,
 ha va - buka her

p *pp*

tät der Herr ihr Händ - chen fas - sen. „Schö - nes Mäd - chen, bist ge - fan - gen,
 pán ju po - jal za ru - či - čku. Už si, děv - če, už si mo - je,
 by the hand he fond - ly took her: "Maid, thou art my cap - tive," said he;

tät der Herr ihr Händ - chen fas - sen. „Schö - nes Mäd - chen,
 pán ju po - jal za ru - či - čku. Už si, děv - če,
 "Maid en as mv

©

mir ge - fal - len dei - ne Wan - gen, schö - nes Mäd - chen, bist ge - fan - gen,
 li - bí sa mně li - čko tvo - je, už si, děv - če, už si mo - je,
 "an thou love me, I will wed thee!" Quoth the maid - en: "An thou love me,

bist ge - fan - gen,
 už si mo - je!

rit. **Tempo I**

mir ge-fal-len dei-ne Wan-gen, dir die mei-nen, mir die dei-nen,
 li-bi-sa mně lí-čko tvo-je. To-bě mo-je a mně tvo-je,
 mar-ry me, and I will love thee." You'll be Mas-ter, I'll be Mis-tress *

mir ge-fal-len dei-ne Wan-gen, dir die mei-nen, mir die
 Li-bi-sa mně lí-čko tvo-je. To-bě mo-je a mně

mög' die Lie-be uns ver-ei-nen, mög' die Lie-be, mög' die
 li-bi-já sa nám o-bo-je, li-bi-já sa, lí-bi-
 all the rest was told in kiss-es, all the rest was told in

dei-nen, mög' die Lie-be uns ver-ei-nen,
 tvo-je, li-bi-já sa nám o-bo-je,

dim. rit. **pp**

Lie-be uns ver-ei-nen!"
 já sa nám o-bo-je.
 kiss-es, told in kiss-es....

dim. rit. **pp**

mög' die Lie-be uns ver-ei-nen!"
 li-bi-já sa nám o-bo-je.